

Tour Terms & Conditions

旅游条款和条件(以下翻译仅供参考用,解释以英文版本为主)

乘客被视为已阅读、理解并同意以下旅游条款和条件。以下本旅行社统称为“本公司”:

1. 登记和押金

在支付押金后始接受报名。押金支付后不退还。

2. 付款和取消条款

必须严格使用支票付款。如果因任何原因取消旅行,您将承担以下取消费用:

取消费用*	
1500新币押金将不予退还,请在报名时购买旅游保险	
自出发之日起两个月内	50%的旅游团费将被没收
自出发之日起一个月内	100%的旅游团费将被没收

* 建议乘客购买适足的旅行保险,包括保险公司有承销的旅游取消保险。

3. 修改订票(由乘客提出要求)

对现有预订的任何更改,除航空公司、酒店或相关服务提供商收取的任何费用外,将收取每位乘客100新币的更改费。任何更改要求均须获得航空公司、酒店和服务提供商的许可并符合其条件。旅客因任何原因推迟旅行均属取消旅行,在此情况下,将适用上述付款和取消条款。请确保提供的旅客姓名必须与护照上的姓名一致,否则将产生100元的修改费用。

4. 未使用服务的退款

部分或全部未使用的机票、住宿、地面交通、餐饮和观光游览费用将不予退还。

5. 特别要求

如对特殊餐食、饮食要求、安排同住/相邻房间等有任何要求,应在报名时告知本公司。请注意,此类要求需视供应情况而定,并需得到本公司的确认。

6. Covid-19 旅行保险包括

本公司强烈建议所有乘客购买足够的旅行保险,以应对旅行取消、医疗和行李丢失等意外情况。

7. 旅行证件

旅客有责任确保护照有效期为6个月以上,并确保持有必要的签证、疫苗接种、健康证明和所有必要的旅行文件(如出境许可证,工作许可证、社会访问者通行证等),这些文件是由访问国的各个政府部门所要求的。

8. 签证

不同大使馆/领事馆处理签证申请所需的时间长短不一。但本公司不能保证此类签证申请一定会获得批准。此项服务需收取(辅助)费用。

如果由于任何原因, 签证或出境许可申请被拒, 如果在出发前至少35天通知公司, 公司将全额退还所有已付款项(不包括向相关大使馆支付的签证申请费)。如果提前通知的时间少于35天, 将按照上述“付款和取消条款”和/或条款和条件附录(如有)中规定的相关取消费用执行。

无论何种原因, 包括旅行证件不当、检疫、海关规定、持有可能对人身或财产造成伤害/损害的非法物品或违规行为, 因而造成旅客被出入境单位遣返、拒绝入境, 公司将不负任何费用、报销, 或退还旅游团费。

9. 延长/更改停留时间

根据机票的最长效期和限制条件、座位确认情况, 以及旅行开始前酒店的供应情况, 旅行结束时可能允许延长/更改停留时间。旅客有责任确认回程航班。如果没有在团队出发日前三周确认是否有延长/更改停留时间, 将被视为仍在原订行程中。延长逗留时间/更改行程产生的费用自理, 不提供往返机场的接送服务。

10. 责任

本公司负责安排套餐中所述的旅游服务, 包括交通、观光和住宿。这些旅游服务并非由公司直接提供, 而是由航空公司、酒店及其他各自的供应商或运营商提供, 他们均为独立承包商, 并非本公司的代理或雇员。对于根据航空公司、长途汽车运营商、船运公司、酒店或其他人员与您之间的合同提供与您的旅行有关的服务, 而本公司对其没有直接和排他性控制权的航空公司、长途汽车运营商、船运公司、酒店或其他人员, 本公司不承担任何责任, 无论是疏忽责任还是其他责任。

旅客同意, 对于因提供旅游服务的任何供应商或任何其他人的任何行为或疏忽, 或因任何行程变更而造成的任何损害、损失、不便或费用, 公司、其雇员或代理人均不承担任何责任, 除非是由于本公司或其雇员在履行合同义务时的疏忽造成的。旅客明确放弃其可能对本公司享有的与上述情况有关的所有权利。

对于因本公司无法控制的事件或公司无法通过合理努力避免的事件(包括但不限于战争、内乱、火灾、洪水、异常恶劣天气、天灾、政府或任何当局的行为、机器或设备事故或故障或工业行动)而直接或间接造成的任何伤害、损害、损失、延误、额外费用或不便, 本公司不承担任何合同或侵权责任。

本公司保留在必要时或在不可抗力的情况下更改路线、时间表、行程和预订住宿的权利, 以及在出发前因乘客人数不足等任何理由取消任何旅行团的权利。

如果因人数不足而取消, 本公司将尽可能在出发前14天通知客户; 如果因其他因素取消, 本公司将尽早通知客户。

本公司将尽可能推荐同一目的地的替代旅游团或其他旅游团。

11. 拒絕權

如果任何人可能危及旅行团中其他人的健康、安全或损害他们的舒适和享受, 公司保留取消或撤销任何行程或为乘客预订的任何行程的权利, 或拒绝接受或保留任何人作为旅行团成员

的权利。如果由于任何其他原因，航空公司、酒店或其他承包商拒绝让旅客参加旅行团，公司保留取消预订的权利。在任何上述情况下，本公司的唯一责任是向客户退还已付款项，但须扣除已使用服务的管理费和取消费用。

12. 索赔

所有针对本公司的索赔必须在返回新加坡之日起14天内以书面形式提出以供本公司调查。对于未按此要求提出的任何投诉和/或索赔，本公司概不负责。

13. 不得更改条件

除非您与本公司之间达成书面协议，否则不得修改或放弃这些条款和条件。

14. 赔偿责任

_____(填写本人姓名)与护照号码_____(填写号码)，已阅读并接受上述条款和条件。本人应就本人或代表本人就上述条款提出的任何性质的索赔和诉讼，向Harvest Travel Pte Ltd、其员工、助理和组织机构赔偿可能引起或导致的所有诉讼和责任。